Ha: Bible for Mark

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Mark

Chapter 1
1Iyi ni tango yi injili ya Yesu kristu, umwana wi Mana.2Nkuko yandiswe na Isaya umubhonyi, labha handamtuma umugabho imbele yawe, uwulo kutegulila aho ulenga.3Ijwi lyu muntu ahamagala ali kulutare, nimubhake zage.4Yohana yalaziye abhatiza kurutare nu kusigura ulubhatizo lukwihana kukigongwe chi vyaha.5Intale yose ya yudea na bhantu bhose bha Yerusaemu bhalagiye iwage. Bhalabhatijwe na nyene hagati yu mugezi wi Yorodani, bhahabhihana Ivyaha vyabho.7Yasiguye agamba ngo, aliho aloza munyuma zanje afishe ingoga ukusumba jewe, sinkwiliye ukunama nukutekulula Imigozi ti Bhilato byake.8Jewe ndabhabhatije kumazi, aliko wene alobhabhatiza kumpemu yela.9Bhyalabhaye mwizo misi, Yesu yalaziye ukuva Inazareti yi Galilaya, na yalabhatijwe na Yohana Mumugezi wi Yorodani.10Ho Yesu yibhuluse ava mumazi, yabhonye Ijulu ligabhanyise, na mpemu yalagogomye nki nkunde hejuru yage.11Nijwi lyalavuye Mwijulu, wewe ulu mwana nkunda. Ndashimishijwe chane na wewe.12Hanyuma Mpemu yala mutwaye kurutare.13Yalabhayeyo imisi amachumi yane ahayeagelagezwa na kilanga. yali kumwe Nibhikoko vyi Polo, abhamalayika bhalamukoleye.14Huko yohana ya fashwe, Yesu yalaziye Igalilaya ayavumeleza ijambo Dyimana,15Alagamba umwanya ulasohoye, Nubwami Bwimana bhulegeleje nimwihane nukwemeza ijambo Dyimana.16Yalalenze hambavu yibhahari Yagalilaya, Ylamubwonye Simoni na Andelea mwenewabhu na Simoni bhahaye bhatenga Amakila yabho mwiBhahari, kuko bhali alabhalovyi.17Yesu yalabhabwiye nimuze munkwilikile mubhe abhalovyi Bhabhantu.''18Honaho bhalakenye Amakila yabho nu kumukwilikila.19Ho Yesu yatambuye ikivi kitoyi, yalamubhonye yakobo umwana wa zebedayo na mwene wabho Yohana, bhali mu bwato habhatenga Amakila yabho.20Alabhahamagala, nabho bhalamusiga se wabhu Zebedayo Mubwato kumwe na bhakozi yabho bhalamukwilikila.21Ho bhasohoye Ikaprenaumu umusi wi sabhato, Yesu yalinjiye mwi Sinagogi aligisha.22Bhalalumvye kumigishwa yage, kuko yaligisha nkumuntu afise ubhukuru atali nkabhandika.23Muluwo mwanya yalikumwe numuntu mwisinagogi lyabho, yaliafise Ibhisigo, na yalatabhaje.24Bilagambatukukoleye inki e Yesu Winazareti uziye kutwicha? tulakumenya huko ulimwelanda Wimana!''25Yesu yalagichiye kugamba uvemo mumubhili wage.26Na Ibhisigo vyalamutaye hasi bhilamuvamo havyabhila kwi jwi linini.27Abhantu bhose bhalalumvye, bhalabhazanyana ''ili ni jambo linde? Iligisho lishasha lyu bhukulu? Huko yobwila ibhisigo nabyo bhikamutinya?''28Izo inkuru zalamenyekanye ahantu hose muli Galilaya.29Ho yasohose hanze yi sinagogi, bhalinjiye Munzu ya Simoni na Andrea bhalikumwe na Yakobo na Yohana.30Nyina bhukwe wa Simoni yali alaye agwaye inyonko, bhacha bhalamubwila Yesu inkuru zage.31Kulintyo yalaziye alamufata ukubhoko nukumuvyula inyonko yilamuvako, alatngula kubhafasha.32Kuwo muhumbo Izubha lilose, bhalamuzaniye abhagwaye bhose.33Abhantu bhu muji wose bhalakonganiye kumudyanko.34Yalabhakijije abhagwaye amagwala menshi nuguhamana Ibhisigo vyenshi, ntiyakwemeye ibhisigo ukugamba kuko byalibhimumenya.35Yabyuse mugitondo kale, hakili umwilima, yalagiye ahiheleye alasenga ilya yene.36Simoni nabho bhali kumwe bhalamulondeye.37Bhalamubhonye nukumubwila, ''kila wumwe ahaye akulondela.38Yalabhabwiye, tugende ahandi hantu, haanze mumuji yituzunguluse, kuko ndoyobhola kusigula nilya kandi. Ilyo nilyo lyanteye kuza hano.''39Yalagiye ahita igalilaya yose, asigarula mumasinagogi yabho nukuhamana ibhisigo.40Uwufise umubhembe yalaziye uwage yali amusengasenga, alafukama alamubwila, ukabha ugomba unkolele mbe mwiza.''41Kukigongwe chage, Yesu yalagoloye amabhoko yage alamukolako, amubwila ndogomba ubhe musore.''42Aho yene umubwembe wulamuvako, alabha mwiza.43Yesu alamwinyije alamubwika agende uwo mwanya yene.44Yalamubwiye, ntuvuge ilyolyose kumuntu, aliko genda wiyeleke kubhakuhani, uhweze utole ishimwe nkunkwo Musa yabhabwiye, bhibhonere.45Aliko yalagiye nugutangula kubwila kila wumwe alakwilagiza ijambo chane, niho yesu yakenye amaholo yukwinjila mumuji. Kulintyo yalichaye akikishije abhantu bhalaziye iwage ukuva kila hamwe.

Chapter 2

1Muko asubhiye Igaprenaum haheze imisi mikeli, inkuru zilamenyekana kuko alimunzu.2Bhensi bhalakongana, ntibhabha bhagikwilagana nakumudyanko, nawo ahaye abhasigulila ijambo.3Bhahweza bhalamuzanila Ikimuga, yeguwe nabhantu bhane4Bhamaze gukena aho bhacha kubwo ikivubha chabhantu, bhalalasambuye ulusengelo, hanyuma bhahweje ugusambula, bhamusiga mumbebho, bhalaamushose wakimuga.5Yesu aho abhoneye umwizero wabho, abwila wakimuga ati, ''mwananje ulahaliwe ivyaha vyawe''6Aliko mubhandika bhamwe bhali bhachiye haya bhibhaza mumitima yabho ngo,7''Nikuki uwu avuga intya? nibhichumulo! ninde yohalila ivyaha Imana gusa?8Yesu amaze ukumenya mumutima wage yiko bhahaye bhibhaza, avugga ati, ''nikuki bwibhaza mumitima yanyu?9Icholoshe niichahe, ni ukubwila ikimuga ati ivyaha vyawe bhilahaliwe? kandi nukuvuga ati, vyuka weggule imbebho yawe ugende?10Aliko kukubwila nggo mumenye yiko umwana wi umuntu afishe ubhushobhozi bwuguhalila ivyaha kwiyi insi, abwilw wakimuga ati,11Ndakubwile, vyuka wegule imbebho yaweugende imuhila.12Alavyuka alahweza aleggula imbebho alasohoka hanze, nabho bhalatangala bhose, bhalakutsa Imana bhgavugga ngo, ntitwali twabhone ijambo nkilri.''13Ahweza alaggenda asubhia kunkombe yibhahari, ikivubha chose nacho kila mukikiza,ahweza alabhigisha.14muko ahaye ahita, abhona lawi mwene Alfayo yichaye aho bhatozereza ikori.ahweza amubwila ati, ''nkulikila'' nawo alavyuka alamukwilikila.15Hanyuma Yesu hoyalihaadya ibhilibwa munzu ya Lawi, abhatoza ikoli bhenshi, kumwe na abhanyavyaha bhensi, bhalibhichalanye kumwe na Yesu, na Abhigishwa bhage kuko haliho abhensi bhamukulikiye.16Abhandishi na Abhafarisayo nabho, aho bhamubhoneye ahaye asangila nabhanyavyahakumwe nabhatoza Ikori, bhabwila abhigishwa bhaage ng'o ''nikuki asanggila nabhatoza ikori nabhanyavyaha?17Yesu aho yalumyikije abhabwila ati,'' abhakomeye ntibhipfuza umuvuzi, nkirese abhagwaye bhenegusa nibho bhamukeneye, sindaje kuchagula bhelanda nkirese abhanyavyaha.''18Abhiggishwa bha Yonana bhali bhisonzesha Abhantu bhalaza bhabhaza yesu ngo, ''nikuki abhiggishwa bha Yohana na abhigishwa bha abhafarisayo bhisonzesha, ariko abhigishwa bhawe bhene bhatisonzesha?19Yesu nawo abhabhaza ati, bhatowe kwidenga bhakwisonzesha inte, mwene idengga akili kumwe na bhene? bhakiri kumwe na bhene idengga idengga ntibhoshobhola kwisonzesha.''20Iminsi iloza, aho umwene idenga alovanwa muli bhene, kurinto bholokwisonzesha kuli uwo munsi.21''Ntawubhalila Ikiremo chumwenda mushasha kumwambaro washaje akabha akpze ntyo, ikiremo kishaje, ukwononekara kukasumbiliza.22Kandi ntawusuka idivaiyishasha mubhisabho vya kera, akoze intyo idivayi yilasatula ibhisabho bhikononekara. Aliko idivayi nshasha yisigwa mubhisabho bhishasha.''23Umunsi wumwe wi Sabhato, yali ahaye achamumilima yingano. Bhahaye bhagenda, abhigishwa bhage bhatangula bhamyoza ingano.24Abhafarisayo nabho bhamubwila ngo, ''Rabha, nikuki bhahaye bhakola yatagombegwa kumunsi wi sabhato?''25Nawo abhabwira ati, Ntimulasoma ayo Daudi yakoze aho yali akenelewe ashonje? wene nabho bhali kumwe?26Ingene yinjiye munzu yiMana, aho Abiya yali umutelekezi mukuru, akadya Imikate yitakwiliye kuri wowose, nkilese yilibwa na bhatelekezi gusa, agahereza nabho bhali kumwe?27Yesu ahweza abhabwila ati,Isabhato lyasizweho kubho Umuntu, aliko umuntu yasizweho kubwi Isabhato.28Kulintyo Umwana wumuntu niwo umukuru wi Isabhato.

Chapter 3

1Yesu alinjila kandi Muisinagogi, aho naho haliho umuntu ahuvye ukubhoko.2Nabho bhalamugeza kugila ngo, bhabhone yiko amukiza umunsi wi Sabhato, ukugilango bhamulegge.3Ahweza abwila wamuntu ahuvye ukubhoko ati, ''inggo hano,''4Ahweza abhabwira ati, bhilemeleka ugukola inviza kwi Isabhato, kandi ugukola ibhibhi? ugukola ubhulamvi, kandi ukwicha? aliko bhalaholela.5Ahweza alabhanga amaso kukilakali, alagayishwa nukuguma kwimitima yabho, ahweza abhila wamunti ati,''golola ukubhoko kwawe'' Nawo alakugolola, hanyuma ukubhoko kwage kulakila.6Abhafarisayo bhalasohoka hanze honaho, bhalamugilila inama kumwe na bha Herode ingene yukumwicha.7Yesu alavaho kumwe nabhigishwa bhage, agenda kwi bhahali. hanyuma ikivubha kinini kilamukulikila, ukuva Igalilaya, Iyudeya.8Ni iYerusalemu ni Idumeya, nukuva hakulya yi Yordani, ni kivubha kinini ukuva impande ziItiro ni iSidoni bhumvise ivyoyakoze byose. bhatagenda iwage.9Ahweza abwira abhigishwa bhage bhamutegulile ubwato, ukugilango, ikivubha ntikimutele umwaga.10Kuko yaliyikijije bhenshi, nicho chateye bhose bhalibhafise amagwala, bhamutera umwaga, ukugilango bhamukoleko.11Impemu mbi nazo zimubhonye zagwa imbele yage zihaye zibhologa ngo, '' uli umwana wi Imana.''12Yesu nawo alazikankamira ngo ntizimuvuge ninde.13Yesu yakuse kumusozi, alahamagala abho agomba. nabho bhalagenda iwage.14Nawo alalobhanula chumi nabhabhili, ukugila ngo bhabhe kumwe na wene, ahweze abharungika ukusigura.15Hanyuma bhabhane ubhushobhozi bhukuvanaho Ibhisigo.16Kurintyo, atola chumi nabhabhili, Simoni wiko yilise Petero,17Yakobo mwene Zebedayo, kumwe na Yohana mwene wabho wa Yakobo, abhita ngo(Bwonagesi, lisobhanugwa ngo, Abhana bhinkubha),18Andeleya, kumwe na Filipo, na Bhatromayo, na Matayo, na Tomasi, na Simoni umunye Ikananayo.19na Yuda Isikariyote, wumwe yamwichishije.20Hanyuma Yesu alagenda mu-Inzu. Ikivubha nacho gisubhila gukongana, ugugeza aho bhakena ingene bholya Imikate.21Aho abho iwagge bhabhitegeleje, bhalagenda nggo, bhamufate, kuko abhantu bhali bhagilango yasaze.22Abhandishi bhali bhagogomye ukuva Iyerusalemu nabho bhavuze ngo, ''yuzuwemo na bha Belizebuli umukuru wibhisigo niwo amushobhoza ukuvanamo Ibhisigo.23Yesu ahweza alabhahamagala abhabwila kumigani ati, ''Shetani yovanamo Sggetani inte?24Ubhami bhulimo amachakubhili ntibhushobhola ukurama.25Kandi Inzu imazekubhamo amachakubhili, Iyo Inzu ntiyoshobhola ukurama.26Kani hakabha Shetani yokwihariza wene yene, akabhamo amchakubhiri, ntiyorama nkirese abhishize kwi helezo.27Aliko nta uwoshobhora ukwinjira mu Inzu yu Muntu wi Nkomezi, akamunyaga ibhintu bhage, atatanguye ukumubhoha umuntu wi Inkomezi. Akabhona ukunyaga ibhintu bhage.28Mpaye ndabhabwira ukuri, Ivyaha vyose bholhaligwa abhana bha abhantu, kani ichitwa Ibwichumuro vyuko bhorovuga.29Ariko uwurochumula hejuru yi Mpemu yera ntaroharigwa kopo, nkirese arobhaanaIchaha chi mwyaka yitahera.30kuko bhalibhavuze ngo, Ari ni mpemu imbi''.31Nyina wage kumwe namwene wabho bhahweza bharaza. bharahagarara hanze bhamutumako bhamuhamagare.32Ikivubha nacho chichaye kimukikije, bhahweza bhamubwira ngo, Nyoko wawe kumwe na bhene wanyu bhali hanze bhgahaye bhakurondera''.33Yesu ahweza yishura ati, Mawe na bhene Data na bhahe?34Ahweza yeraguza alabha bhaya bhalibhichaye bhamukikije avuga ati, Mawe kumwe na bhene Data ehee ngabha!35Uwukora aayiko Imana yigomba, niwo mwene wachu, umwishiki, na Mawe.

Chapter 4
1Kandi mbele yatanguye kwigisha ukumubwali wibhahari nubhumati bwenshi bhulakongana bhulamuzingira, alinjila mubwato bho mwibahari, ubwenshi bhose bhali hambavu yibhahali.2Ahaye abhigisha amagambo menshi kukigelelanyo alagamba iwabho kumigisho yage.3Nimutegeze umutezi yalagiye kutela.4Hoyali agihatela, halabhaye imbuto zimwe zakolokeye kunzila, inyoni zilaza kuzilya.5Izindi imbuto zigwa kwibwuye halihatatagila ubwondo bwenshi, zicha ziluma kwuko hali hatagila ubwondo bwali bwutakwiliye.6Huko izubha lyatul ruse, ziluma, huko ntamizi yikwiye ziluma.7Imbuto izindi zaguye mumahwa. nzo amahwa yalakula yalazichumagula, nazo ntizaakwamye.8Imbuto izindi zaguye kubwondo bhusole zilavyala amamgwa nikanya zigikula nugukwiza, izindi zilavyala amachuma tatu, nizindi amachumi tuandatu, nizindi Ijana.''9Alagamba wowose wamatwi yategeza ategeze!''10Yesu hoyali alumwe, nabhaya bhuko bhalikumwe bhalihamwe nabhaya chumi nabhabwili bhalamubhaza ibwigelelanyo.11Alagamba iwabho, ''iwanyu mwalahawe igihissho chubwami bwimana. Aliko kuli bhaya bhali hanze yakiyakintu nibhigelelanyo.12Ili bhakilavye niho bholokilabha, aliko bhatakibhona,nakulinto hobholotegegeza niho bholokumva aliko bhatolomenya kulityo bhohindukiliye nimana yobhagiliye ikigogwe.13Na alabhabhalila iwabho mwe, mlamenyese ikigelelanyo iki? muloyobhola nte ibhigelelanyo kumenya ibhindi?14Umutezi yateye ijambo.15bhamwe bhali bhaya bhaguye hambavuyinzira, Hamwe nijambo litewe na hoko bhategeje, Gisigo alaza kulitola ijambo lyuko lyatewe bhulibhene.16Na bhamwe nibhaya bhatewe kwitalaganda, Abho hubwategeje ijambo kukubhingagiza bhalalyakila kukushima.17Na ntibhagila imizi yoyose mulibhene, aliko bhalemelela kukanya kagufi hamwe nukugogwa nukubhigagulika mkobhiloza kuko ijambo, hanyuma nugukutula.18Nabhandi nibhaya bhatewe mumahwa, bhalalitegeje ijambo.19Aliko ukugogwa kwi Ntara, ukubhehela ibhitungwa nukubhegwa nibhindi, lilabhinjila nukubhachumita yamagambo ayandi yalabhinjila ijambo, nukunanila kuvyala amamugwa.20Hanyuma haliho bhaya bhatewe mubhondo bhusole, bhalategeje ijambo nukulyakila nukuvyala amamugwa: bhamwe amachumi tatu abhalihanyuma amachumi tandatu abhandi ijana.''21Yesu alabhabwila ati muhola muzana ulumoli munzu nukulushilamunsi yi kapo chanke munsi yubhulili? nukuzana Munzu nukusiga hejulu.22Nkuko ntakintu chochose kitalomenyekana, na ntakihishije yuko kitolosigwa ahabhona.23Aholobha uwulina matwi yategeza, ategeze!''24Alabhabila nimwitwalilike kuli kiyachuko mtegeje nkuko ikigelo chomugelewe nicho mulogelegwa, nakilogwizwa iwanyu.25Kwuko wene alinachene, alokwala byinshi na wuya atakibhana ukuva iwage bhalomwaka na bhiya vyafise.''26Na alagamba ''Ubwami bwamwijulu bhulobha nkumuntu yateye imbuto mubwondo.27Hoyalaye mwijolo alavyuka mugitondo, nimbuto zilamela nugukula, huko atamenya huko yatiluse.28Intara ilatola imbuto yeneyene iluzana amabhabhi hanyuma amashugwi, igakulikiza imbuto aikomeye.29Handi imbuto hilobha yihiye mukanya hagenda umuholo, kwuko ivyimbugwa bhilageze.30Na alagamba,tubhulinganye nubwami bwimana nikintu kiteye nte au dukoleshe ikigelelanyo chahe kubhabhalila?31Ninki mbuto ya haridali, yuko yatewe alintoyi chane gusumbo imbuto zose zo muntara.32Namkanya yigitewe, ilakula kubhunini bhose ugusumba izindi mumulima, na ikabhana amashami manini, ninyoni zo mwijulu zigashobhola kwalika ibyali vyazene mwicho gifu chage.33Ikilelanyo vyenshi yaligishije na alagamba ijambo iwabho abhabwila, nkuko bhayobhoye kulimenya.34Na ntiyagavye nabhene hatali ikigelelanye, aliko akokanya hoyali alumwe, alabhatondekela kila kimweabhigishwa bhage.35Muwo munsi, mukanya kumuhumbo howaliwegeleje, alabhabwila bhene, tugende uluhande gwakabwili''.36Niho bhawulese kulintyo bhalaleka umukongano bhalamtola Yesu hagati yuwo mwanya nyene yalimubwato. ubhundi bwato bwali hamwe yage.37Nimboge yikaze yigishulugwi nimigumba yaliyinjila mubwato, nu bwato bwalibwuzuye.38Aliko Yesu wene nyene yalialaye kumubhega, alaye kuchegamilo, ntutulabha twebwe haye tufya?39Agilako alavyuka, alayikankamila yambogi nukuyibwila ya bhahali, yitekalale, yamboge yilatekalala na halabhaho ubhuholo bhunini.40Na alabhabhalila ''nikuki mtinya? ntimugila umwizelo kandi.41Bhalafashwe ubwobha bhunini mulibhene bhahweza bhalagamba bhene na bhene,'' uwu ninde kandi, huko imboge ya bhahali yimukenguluka?

Chapter 5
1Bhalaziye muruhane ulundi lwi Bhahari yumukowa wa abhaagerasi2Hofi na hofi Yesu hoyali ahaaye ashoka mubwato, umuntu wumwe wumutima mubhi alaza iwaage ava mumanyansi.3Uwu muntu yaliyichala mumanyansi. ntawaliayobhola kumuzibhila, nakuminyororo, yaliyachiye iminyororo.4Yaliyatekewe mkanya kanini kumpingu zi minyororo, Aliko yalayichiye ni mpinggu yaalazononye, ntanuwaliho numwe wi Nguvu ukumusumba.5Umutaga ni joro yali kumanyansi na mumisozi yalalize nukwikebhagula wene nyene kumabhuye yakaze.6Hoyamubhonye Yesu alihidya yalilukiye iwage asohola yunama imbele zage.7Alalila kwijwi likuze, ugomba ndagukolele iki, ee! yesu umwana wimana ulihaluguru chane? ndakwisavye kumana wene yene ntuntese.8''Nkuko yaliyalamubwiye, muvempo uwu muntu wewe Mtima mubhi.9''Nawo alamubhaza, Izina dyawe ulinde ? nawo amuhindulila, ''Izina dyanje ndi Legioni, Kuko tulibhensi''10Yalabhaseze kandi na kandi ntabhatwale hanze yuwundi mkowa.11None umulongomnini wingurubhe dyali lilagiwe hejuru yumusozi,12Nabho bhalamusega, bhagamba, nututume kungurubhetwinjire munda zabho.''13Niho yabhemeye; Impemu mbi bhalabhavuyemo bhagenda kwinjila mungurubhe nazo zilkila mumisozi mpaka mwibhahali na zalizikwiye ingurubhe ibhihumbi bhibhili vyatagikiye mwibhahali.14Nabhaya bhali bhalagiye za ngulubhe bhalilukanze bhagenda kubhabwila ichobhabhonye hagati yimiji na hagati yintala. niho abhantu bhensi bhasohose bhagenda kulabha ichabhonese.15Niho bhaziye iwaYesu bhalamubhon umuntu yali avyukiwe niGisigo-yal nabhasilikale yichaye hasi, yambiswe yali nu bwenge bwage bhukwiye, nabho bhalamutinya.16Kulibhaya bhalibhabhonye ichakolese kwa wuya muntu yali afaswe nibhisigobhalamubwiye ichakolese iwage hanyuma bhalamubwila ichakolese kulizaNgurubhe.17Nabho bhalatanguye kumusega aveho hagati yumkoa wabho.18Na ahoyali yinjila yumutumbu, umuntu yafashwe nibhisigo yalamuseze agomba tujane hamwe nawene.19Aliko ntiyamweme, aliko alamubwila, gena imuhila iwawe naakubhantu bhawe ubhabwile ayagukoleye Data bhuja nimpano yaguhaye.20Niho yagiye nugutangula gusambaganya amagambo yanini yuko yesu yakoze iwage muli Dekapoli, na kila wumwe atangala.21Na mukanya kuko Yesu hoyazabhuse mulundi luhande,munda yumutubwi(yimbote), umulongo wabhantu walakonganye wulamuzunguluka hoyali hambavu yibhahali.22Na wumwe wo mubhakuru bhulusengelo, yitwaa Yailo, yalaziye hoyamubhonye yaguye mumaguru yage.23Alamsenga chane na chane, Inkumi yanje ntoyialegeleje gupfa, ndaguseze uze kumushilako amabhoko yawe halugulu yage huko yoyobhola ukulonka ubhulavyi.''24Niho yagiye hamwe na nyene, umulongo wabhantu wulamukwilikila nabho bhalamwegela hamwe bhalamuzunguluka.25Haliho umugalagole wumwe yali amalaso yage yali yava chane kumyaka chumi nayibhili.26Yalagolese ibhikwiye abhamuvula bhensi yalamaze ibhintu vyose vyoyalinavyo aliko ntiyagakize, aliko ntiyagakize.27Yalalegeje inkuru za Yesu. niho yaziye inyuma yage mkanya kuko yaliahaye azezela mumulongo wabhantu, nawo alakola kuhambagwa chage.28Nkuko yaliagamba nkakolako umwena wage gusa nchama kila."29Hoyakozeko gusa, kwa kuva Amalaso kulahela naalitegeza mumubhili wage abhona yalakijijwe ukuva mungolane yage.30Aho yene Yesu alibhuka muna yage wene yene Inguvu zilamuvuyemo, alahindukila inonino muliwamulongo wabhantu alabhaza ninde akoze kumwenda wage?31Abhigishwa bhage bhalamubwila, ulabhona uwumulongo haye wuguchumita nukukuzunguluka nawa gamba, ninde agukozeko?'''32Aliko Yesu yalalavye inonino kulaabha iwakoze ili jambo.33Umugolagole,Amenya ichakolese iwage yalatinye nukudedemela. yalaziye nukugwa hasiimbele yage nukumubwila ukuli kwose.34Alagamba iwage, Eee Nkumi, umwizero kulaguteye ubhulavyi. nugende kumwizero nugende ukile ingwala yawe.''35Hoyali agamba, abhantu bhamwe bhalaziye bhava kumukulu wulusungelo bhalagamba, Inkumi y6awe yilahweleye, nikuki uhaye umugola umwigisha?''36Aliko hoyategeje ichuko bhagavye, alabhabwila abhakulu bhisinagogi, ntimutinye nimwemelegusa.37Ntiyamwemeleye wowose kulongozanya nawene ila Pettro Yakobo na Yohana mwenewabho na Yakobo.38Bhalaziye iwabhu kumukuru wi sinagogi nawo alabhona akalulu, nukubhologa chane.39Hoyinjiye munzu alabhabwila, nikuki mugaye na nikuki haye mulila? Umwana ntalahwela aliko alahuniye.''40Bhalamusekela, Aliko wene, alabhasohosa bhose hanze,alatola sewage na nyina wu Mwana na bhaya bhali hamwe nanyene, alinjila munzu halu Mwana.41Alatola ukubhoko kumwana alamubwila, ''Talitha chumi'' nkuko yogamba ''nkumi mtoyi, alagamba vyuka.''42Honaho umwana alavyuka nugutambula(nkuko yali nubhugingo bwi imwaka chumi nayibhili) Honaho bhalafatwa nigitangaza kinini.43Alagamba kwijwi likaze nkuko nta nta wowose agombegwaukumenya hejuru yili. ahweza alabhabwila bhamuhe ibhilibwa yankumi.

Chapter 6
1Alavaho alagenda imujini iwabho, Abhigishwa bhage bhamukikila.2Isabhato hoyasohoye yalanguye ukwigisha mulusengelo(sinagogi), abhantu bhensi bhalamutangaye. bhalagamba, alonse hehe amigishwa nkaya? nimpano yinde nkiyi yoyahawe? ''akolante ibhitangaza nkibhi kumabhoko yage?3Uwusiwuya selemala, Umwaana wa Mariyamu alimwenabho na Yakopbho Yose, Yua na Simoni? uwu mwishiki wage ntibhichalanye aha nyene hamwe na twebhe? ''Ntibhakamushimye Yesu.4Yesu alabhabwila Umubhonyi ntashimwa, aloshimwa mukanya kalobha iwabho mwabhewabho bhali muhila iwabho.5Ntiyabhaye agikola ibhitangaza aho, aliko yalabhasizeko amabhoko abhagwaye bhakeyi alabhakiza.6Yalashangajwe chane kukubhela ukutemela kwabho Hanyuma alazenzelela Ibijiji bhatulanye, ahaye yigisha.7Alabhahamagala bhaya bhigishwa chumi nabhabhili alatangula kubhatuma bhabhilibhabhili alabhaha ubhukulu hejulu ya Gisigo.8Alabhatuma ntibhatole ichochose iyobhalogenda ila inkoni gusa. ntibhatole umukate chanke ikapo chanke amahela mumufuko;9Aliko bhambale Ibhilato, na ntibhambale Inkanzu zibhili.10Alabhabwila Munzu yoyose yomlokwinjila, mwichale mpaka homlogenda.11Numuji wowose wutalobhakilachanke ukubhategeza nimuveyo iwabho, mukunkumule ivumbi dyanyu, libhe ichaliho chanyu.''12Nabho bhalagenda bhahaye bhatangaza abhantu bhemele nukuleka Ivyaha vyabho.13Bhalilukanye ibhisigo vyenshi, bhahweza bhabhasiga amavuta, abhalwaye bhose bhalakizwa.14Umwami Herode hoyategeje ayo, kukubhela izina ya Yesu dyalilimenyekanye chane, bhamwe bhalagamba ''Yohana abhatiza alazuse na kukubhela n'tyo iyi ni nguvu nibhitangaza bhihaye bhikola muli nyene.''15Bhamwe milibhene bhalagamba, uwu ni Eliya, abhandi kandi bhalagamba, uwu ni nabii, umenga niwumwe mulibhaya bhanabii bhakela.''16Aliko Herode hoyategeje aya alagamba, Yohana wiko ndahimbuye Umutwe alazuse."17Ukubhela Herode wenenyene yalatumije Yohana afatwe yalamufunze mwijera kukubhela Herode (umugole wa chambu chage Filipo) huko 2wene yali amulongoje.18Nkuko yohana yamubhaliye Herode, ''sibhikwiliye ukulongola umugole wa chambu chawe.''19Aliko Herode yatanguye kulaka alagomba nukumwicha aliko ntiyayobhoye,20Ukubhela Herode yali amutinya Yohana yalamenyese nkuko numunyakuli umuntu wumweranda na alamusiga mwibhohero, aho yendeleye kumtegeza yalagaye chane, aliko yalashimye nukumtegeza.21Naho bhashikiye akanya kukwemelana imisi yegeleje yuku vuka kwa Herode alabhategela abhategesi, isugukuru nabhasilikale bhakuze nabhakozi bhigalilaya.22Niho mukobwa wa Herodia yinjiye nugukina mumaso yabho, alamushimissha Herode na bhalazi bhage bhalibhichaye mkanya kukulya akalibwa kumuhumbo. niho umwami alabwila yaNkumi nunsabhe chochose ichugomba nanje ndaguha.''23Alamulahilila agamba, chochose chunsega, ndaguha, nuluhande lumwe gu Bwami bwanje.''24Alasohoka hanze alabhaza nyina wage, ''Nsabhe igiki? agamba sabha umutwe wa Yohana yali abhatiza.''25Hofi na hofi alinjila iyu Mwami alatangula kugamba, ngomba umpele mwisahani umutwe wa Yohana yali abhatiza.26Umwami yalagayishijwe chane, alicho iilahilo chage, nuko hala abhalazi, ntiyashobhoye kumwankila ichoyasavye.27Kulintyo umwami yalatumye abhasilikale muli bhaya bhamukagila alabhatuma bhagende kuzana umutwe wa Yohana. umusilikale yalagiye kumufata nukumukatula umutwe alimwijela.28Alazana wa mtwe wuli mwisahani alamuha wa Nkumi, nayaNumi iheleza nyinawage.30Nabhigishwa, bhakonganye hamwe mumaso ya Yesu, bhalamubhalila yose yobhakoze nayo bhigishijwe.31Nawo Alabhabhalila, nimuze mwemwe ahantu hihishije tuluhuke gatoyi, abhantu bhensi bhalihabhaza nu-kuvaho, ntibhalonse nakanya kukulya.32Niho bhuliye ubwato bhalagenda ahantu hihishije alibhenenyene.33Aliko bhalabhabhonye bhahaye bhagenda na bhensi bhalabhamenya, na bhose bhaliluse na magulu ukuva mumiji yose, nabho-bhalabhatanga.34Hobhasohoye hambavu yibhali bhalabhonye umulongo munini alabhabhonela ikigongwe ukubwela bhali nkintama zikenye umungele. bhagiliyeko bhabhigisha amagambo menshi.35Umwanya wukiliho wunini abhigishwa bhamuzila alabhabwila.'' aha nahantu hihishije numwanya haye wugenda.36Ubhasezele bhagende mumiji yabhatulanyi numu-bhijiji bhigulile ibhilibwa.''37Aliko alabhashula, agamba,nimubhahe mwemwe ibhilibwa, ''bhalamubhalila'' tulashobhola kugaenda nukugula Imikate yizivye yi Dinari amajana yabhili nukubhaha bhaya.''38Alabhabhalila,'' mlinimikate yingahe? nimugende muyilabhe ''hobhayilonse bhalamubwila, ''nimikate Yitanu ni nsamaki zibhili.''39Alagamba abwantu bhichale kumakundi hejulu yibwasi bhibhisi.40Bhalabhichalika kumakundi, amakundi yijana kumi nimilongo yitanu.41Hanyuma alatola imikate yitanu ni nsamaki zibhili, alalabha mwijulu, alayisengela hanyuma alabhaha abwigishwa bhashile mumaso yawamulongo. hanyuma alagabhanya insamaki zibhili kubhantu bhose.42Bhalaliye bhose bhalahaga.43Bhalakonganya ibhihimba vyimikate vyasigaye bhiluzula ibhikapu chumi nibhihimba vyinsamaki bhiluzula kandi.44Haliho abhagabhogabho ibhihumbi bhitanu bhaliye iho Imikate.45Hanyuma alabhabwila bhulile mubwato bhagende ahandi, hadi Ibethsaida, mkanya wene akihaye asezela umukongano.46Hobhali bhazebhagiye, nawo agenda kumusozi gusenga.47Hohabhaye kumuhumbo, ubwato bwabwu mkanya akoyene yali hagati yuluzi, nawo yali hambavu yukulugongo.48Yobhabhonye hayebhagoleka ugukubwita amakasiya kukubhela imbogi yali yibhagomeye hoyali yegeleje mugitondo, alabhagila ahaye atambula kumazi luguru, yaliagomba kubhalengako.49Aliko hobhamubhonye ahaye alatambula hejulu ya mazibhalabhanye ubwobha bhagilango nimizimu bhaja mukubhologa.50Kukubhela bhamubhonye bhalabhanye ubwobwa hanyuma alagamba nabhene alabhabhalila mubhane umutima wugumye ni jewe ntimubhane ubwobha.51Alinjila mubwato, nayamboge yilaleka gupupuka nabho bhalatangala chane.52Aliko bhalibhamenyese ukubhela nayiya Imikate huko ubwenge bwabho bhalibhumenya gatoli.53Nabho hobhazabhuse hakulya, bhalashise muntara ya Genesareti ubwato bhulahagalala.54Hobhasohose hanze yubwato bhalibhuka.55Bhalilukanga kuza kugamba hagati yumkoa wose na bhalatangula kuzana abwagwaye mumbebho, na hako bhali bhategeza bhali bhaza.56Hhose hoyaliyinjila mubhijiji chanke mumiji chanke muntara, bhalabhasize abhwagwaye ahantu hateyenkurugelero, nabhlmusega abhemele ugukola kumubhalilo wumwenda wage,nabhose bhakozeko bhalakijijwe.

Chapter 7
1Amafarisayo kumwe nabhandishi bhali bhavuye Iyerusalemu bhalakonganye bhamukikije wene.2Bhalabhonye hiko bhali kumwe nabhigishwa bhage bhalaliye umukate kumabhoko ya chakaye au yimyanda, yali yatakalavye.3Amafarisayo kumwe nabhayahudi bhosi ntibhadya bhatakalavye amabhoko yabhu neza; bhafashe ingeso zabhabhabhu bhabhu.4Amafarisayo bhagaluse ukuva kwisoko, ntibhadya bhata tanguye kwiyuhagila. haliho amategegeko izindi zobhakulikila chane, haliho nukuhagila ibhjkombe, Amafarisayo, ivyombo vya shaba kumwe nibhitebhe bhikoleshwa hagati mukudya.)5Amafarisayo kumwe nabhandishi bhalamubhajije Yesu, ''nikuki abhigishwa bhawe ntibhabhaho nkiko ingeso nzabhanye nkiza bhatama bhene bhapfakwilila bhatakalavye amabhoko?''6Aliko wene yalabhabwiye. ''Isaya yalabhabwiye neza kwali mwemwe ibhililahabhili, yalandiswe. Abhabhantu bhakenguluka kuminwa yabhu. Aliko Imitima yabhu yalikulele na jewe.7Bhakolela amasabho yataliyene. ayibhigisha Ipanano yabantu ikinyakiro zabhu.'8Mulailese Ipanano yimana ukufata kukubhinga itamaduni zabhanansi au abhantu.''9Yalagamba iwabhu, mulahakanye iteka dyimana kukubhinga hiko mwalangila itamaduni zanyu!10Hiko Musa yangavye, ''nimukenguluke sowawe na nyoko wawe, ''nawuya agamba mabhi halungulu ya sewage nikwene alapfa.'11Aliko hamgamba, akabha umntu agamba iwasewage nimba iwanyina, ''Ifansho zose ziko bholonse ukuva iwanje, hompaye infanso yumutima,(ukwo nukugamba,kuvuye kumana')12Intyo ntimumulekula ukukola ijambo dyodyose kwiajili ya Data au yanyina wage.13haemuikola ipanano yimana ukubha yangusa kukuzana itamaduni,zanyu. na magambo menshi nkankayo yamumukola.''14Yalabhahamagaye kwishengero kandi alabhabwila. muntegeze jewe, mwemwe mwesi, na munyunvilize.15Ntachochose kilova hanze yumuntu choyobhola kumutela imyanda umuntu ichilaiwage. ikibhi nikiya chumuntu aluse nicho aluse.16Gumiliza: uwo mustari, ''hakabha haliho umuntu wwose afishe amawi yukutegeza na tegeze, ntulimo munakala za kela).17Yesu hoyobha ansize kwishengelo nukusohola umuhila, Abhigishwa bhage bhalamubhaza uwo mufano.18Yesu yalagavye, ''namwemwe simulamenya? simulabhona gusa chumuntu aluse nicho kimutela imyanda.19Hiko kitayobhoka kusohola kumutima wage, kiyobhola kkwinjila hagati yinda yage kikacha kilengelan mumusalani. '' kwaya magambo Yesu yabhihezagiye ibhilibwa vyose ukubhabhisole.20Yalagavye, kiya chumuntu aluse nicho kimusiga imyanda.21Hiko kiva munda yumuntu, hanze yumutima, akulamo amagambo mabhi, ubhusambanyi, ubhulavya, ubwichanyi,22Ubhusambanyi, ukwibhona, ubhulandage.23Amabhi ayoyosi yava mumubhili niyo yayo yamuliza umuntu.''24Yalavyuse ukuva haya alagenda hagati yumukoa wi Tiro na Sidoni, yalinjiye munzu hiyichaye umuntu wowose aliko siyangovye umuntu wowose amenye hoyaliali ahaho. aliko sivyashobhose kumunyegeza.25Aliko ahanaha umugolagole, yalaje numwana wage mtoli yalafishe umutima wigisigokibhi, yalategeje inkulu zage, alaza, amugwa mumagulu yage.26Uwo mugolegole yali ali muyunani, wikabhila yi kifoiniki. yalamusengesenga amuhiganile igisigo ukuva kuwa iwamukobwa wage.27Yesu yalamubwiye wamugolagole, ''bhaleke abhabhana bhalishwe kwanza, hiko atali kwene ukutola umukate wabhana nukuzinugila imbwa.''28Aliko wamugolagole yalavuyemo alagamba. ''nikwene Data bhuja, aliko nimbwa vya munsi yimeza yiladya ibhisigalizwa vyibwilibwa vya bwana.''29Alamubwila, yuko agamye uko, ulemelewe ukugenda. ikisigo kiza kimuvuyeko mkobwa wawe.''30Wamugolagole alagaluka imuhila iwage aliko yala musanze umwana wage alaye kubhulili, ikisigo chali kiza kimuvuyemo.31Yesu yalavuye hanze yumkoa wa Tiro nukulenga Isidoni amalabha Ibhahari yigalilaya mpaka kanda yumukowa, dekapolisi.32Aliko yalamuzanye umuntu yali atuvya na yali atashobhola kugambaneza, bhalamusega Yesu asige amabhoko hejulu yage.33Yalamukuyemo hanze kwikonganilo mwibhanga, alashila intoke zage mumatwi yage, ahweje kuchuka amate, yalakozeko ululimyi gwage.34Yalalavye amaso hejulu mwijulu, yalahemuse nukumubwila ''Efatha,'' intyo nukugamba ''uguluka!''35Nukuwo mwanya nyene amatwi yaluguluka, nichali gisigaye kitangiye ululimyi chalononywe acha ayobhola kugamba neza.36Yalabhihanikilije sibhabwile umuntu wowose. aliko kunko hoyali abhachiye bhendelea kuzigamba inkulu zage kubwenshi.37Aliho bhalalumbishijwe, nukugamba, yakoze chane kila kimwe nezaa. yalakijije abhatuvya ukutegeza nabhanyabhulagi ukugamba bhali bhatagamba.

Chapter 8
1Hagati yiminsi kiyo, hali haliho kandi ishengero likuze chane, na bhali bhafishe ibhilibwa. Yesu yalabhahamagaye abhigishwa bhage alabhabwila,2Ndawugiliye ikigongwe ukukonganila nkaha, mulabhanye nubha najewe kumisi yitatu mtagikla ibhilibwa.3Ndabhabwila bhagaluke muhila iwabhu bhataliye bhozimmila munzila. bhamwe bhavuye kulele chane.''4Abhigishwa bhage bhalamubhajije, ''tulonka hehe imikate yikubhahaza abhantu hagati yulu luhande gwasizwe.5Alabhabhaza, mubhanye ibhiate bhingahe vyi mikate? ''bhagamba ''indwi''6Yalabhabwiye ikonganilo dyichale hasi. Alatola imikate idwi, alashimila imana, alamataula. alabhaha abhigishwa bhage baisige imbele yabhu, nabho bhaishila imbele yikonganilo.7Kandi bhali bhafishe isamaki zitoli zikeyi, Aliko hashimiye imana yalabhabwiye abhigishwa bhage bhabhagabhulile intyo kandi.8Bhalaliye mpaka bhalahaga.bhalakonganije ibhihimba vyasigaye, indaha zinini indwi.9Bhalibhakwila abhantu amachumine aliko bhalabhalese bhalagenda.10Achako alinjila mubwato kumwe nabhigishwa bhage, bhalinjila hagati yubhukanda ubhundi bwitwa Dalmanuta.11Niho Amafarisayo bhasohose hanze bhanza guhalila nanyene. bhalibhagomba abhahe ibhimenyesho bhiva vyokuva mwijulu, kukumugeza.12Alisaliza mumutima wage allagamba, '' kuki ululuvyalo lullonda ibhimenyesho? handabhabwillw ukulli, ntakimesho killobhoneka kuluvyalo gwanyu.''13Achako alabhasiga, alinjila mubwato kandi, alahava agenda ulusate ulundi.14Nkuwo mwanya Abhigishwa bhalibhagiye kutola imikate.sibhabhanye imikate yitatambuka ikihimba kimweichali kili mubhato.15Yalabhahanye agamba, ''mubhe maso na mwilabhe halugulu yibhikasale vya mafarisayo kumwe nibhisakale vya Herode.16Abhigishwa bhagambana bhene nyene. niko tutafishe imikate.''17Yesu yalamenyeshe idyo, nikuki muhayemugambana kukukena imikate? Ntimullamenya gusa? ntimumenya? imitima yanyu yilolo she?18Mulafishe amaso, ntimubhona mulafishe amatwi ntimwunva? ntimwibhuka?19Hondayigabhanyije imikate yitanu kubhantu ibhihumbi amachumi tanu, mwatoye ibhikapu mwingahe ivyali vyuzuye imikate? bhalajibhu, chumi nayibhili.''20Hondayigabhanyije imikaate idwi kubhantu ibhihumbi bhine, mwatolye ibhikapu bhingahe?''21Bhalagamba, idwi.'' allabhabwila simullamenya?''22Bhalaja Ibethisaida. Abhantu abho bhalamuzanye umuntu uwaYesu atabhona bhalamusengasenga Yesu mukoleko.23Yesu yalamukozeko kumabhoko wuya atabhona, nukumutwala hanze yiKijiji. hoyachuse amate halugullu yamaso yage nukumusigako amabhoko halugullu yage, yallamubhajije ''haubhona chochosi?''24Yalalavye halugulu alagamba, ''hayimbona abhantu bhabhonekana nkibwiti bhihabhitambula.''25Niho yatalise amabhoko yage lugulu yamaso yage, yuya muntu aluguluka amaso yage, alabhona kandi, yalabhona vyose neza.26Yesu yalamulese yigilla muhila naalamubwila, ''simugende mumuji.''27Yesu yalagiye nabhigishwa bhage bhagiye mubhujiji vya Kaisaria yi Filipi. bhakilimunzila yalabhabhajije abhigishwa,''abantu bhagamba jewe ninde?'' b28Bhalamwishula bhagamba, ''none namwe ''Yohana wumubhatizi. abhandi bhagamba, 'Eliya' abhandi uliwumwe wabhabhonyi,''29Alabhabhaza, ''none namwe amugamba jewe ninde? ''Petro yalamubwiye, ''wewe ulikristo.30Yesu yalabhachiye ntibhabwille umuntu wowose kwali wene yayakoze.31Yachiye abhigisha yiko umwana wa Adamu mpaka abhigaguzwe kumagambo mensi, alofatwa nibhilongozi nabhkuhani wakuze, nabhandika, alokwichwa, Aliko kuminsi yitatu alozuka.32Alagamba ayo habhona. Niho Petro yamutoye kumubhali alatangulla kumwihanikiza.33Aliko Yesu yalahindukiye kubhalabha abhigishwa bhage achako alamwihanikiza Petro na alagamba, nullenge inyuma yanje wagisigo! ntachubhonamo amagambo yimana, wimilije amagambo yabhantu.''34Niho yahamanye ikonganilo nabhigiswa bhage hamwe, naalabhabwila haliho umuntu agomba kunkwilikila yiyanke weneyene, atole umusalabha wage ankwilikile.35Kwali wuya wowosi alobha agamba kuyakiza amalambilo yage kwiajili yage aloyata, Nawowosi aloyata amatambilo yage kulije na kwijambo dyimana, alloyatola.36Vyomungukila iki umuntu, kollonka Intara yose, hanyuma agahomba amalambilo yage?37Umuntu ashobholla gutola iki kugelelenya namalambilo yage?38Wowose alombonela insoni kuwe namalondogwa yanje hagati yululuvyalo gwabhasambanyi kumwe nululuvyalo gwabhanyavyaha, umwana waadamu ntalomubhonela insoni halobhaziye hagati yubwami bwuwasewage hamwe namalaika bhelanda.

Chapter 9
1Yallagavye iwabhu,''nikwene haingamba iwanyu. Mwemwe haliho abhantu hahagaze hano ntibhahula nulupfu hakilli yuko bhona ubhukulubwimana bhuziye kumudya.2Namumunsi yitandatu, Yesu yalabhatoye Petro, Yakobho na Yohana hamwe nanyene mumisozi bhalumwe. Niho yatanguye guhinduka hamwe nabhene.3Ivyambagwa vyage bhilanza kwela chane. bhilela ukusumba ni bhuye dyullubhula dyodyose muntara.4Niho Elia hamwe na Musa bhavuye hamwe yabhu, nabhali habhayaga na Yesu.5Petro yalagavye alamubwila Yesu, ''Yimwigisha, nibhisole tubhe tubha aha, twubwake ibhibhanda bhitatu, kimwe chuwawe ikindi kiwa Musa nikindi kwiajili ya Eliya.''6(Kuko yaliatamenya chukugamba, bhalatinye chane.)7Ikiho chalabhaziliye kilabhatwikila. niho ijwi dyabhaziliye mumaho lilagamba, " uwu numwana wanje wonkunda numumutegeze wene.''8Aho naho hobhali habhalabha sibhabhonye wowosi hamwe nabhene, wubhabhonye ni Yesu gusa.9Hobhali bhagogoma ukuva kumugongo, yalabhachiye sibhabwile umuntu umuntu wowosi yaya yosi yobhabhonye, mpaka umwana wa Adamu halobhaavuye mukuzimu mubhafuye.10Niho bhayabhise amalondogwa yabhu bhene nyene. aliko bhalabhazanijwe bhene nyene nikuki intumbiko zage.'' ukuzuka kuva mubhafpuye''11Bhalamubhajije Yesu, ''nikuki abhandishi bhavuze holotangula kuza Eliya?''12Alabhabwila, ''nikwene Eliya niwoalotangula kuza kukwiza ibhintu vyose. nukuki vyandiswe umwana wa Adamu atangule kulonka ingolane nyenshi na alogogwa?13Aliko hangamba iwanyu Eliya aze yalaje.bhalakoze nkiko insomwa zigamba kwaliyene.''14Hobhagaluse kubhigishwa, bhalabhonye ikundi linini libhazunguluse na Masadukayo bhali bhahalila nabhene.15Na hobhabhonye, ikundi dyose dyalaluvye nakumwilukila kumuha keye.16Yalabhabhajije abhigiswa bhage. ''ayimuhalila nabhene halugulu yiki?''17Wumwe mwalibhene hagati yikundi yalamubwiye. ''yemwigisha, ndalamuzanye umwana wanje, iwawe afishe umutima mubhi wamuchiye ukugamba,18Aliko umuyobholela ukukilizwa nakumuta hasi, nukuva ifulo mumunwa nukuhekenya amenyo nukuchako akakama. ndalabhaseze abhigiswa bhawe ukukulako ikisigo, aliko sibhashobhoye.19Yalabhabwiye ,''ululuvyalo lutemeje ndokwichala namwemwe kumwanya wunde? ndobhakumwe namwemwe kuva dyali? nimumuzane umanje.''20Bhalamuzaniye umwana wage. umutima howamubhonye yesu, aho naho alamukenguluka achako alakizwa wamuhungu alagwa hasi achako alafulula infulo mumunwa.21Yesu yalamubhajije sewage. ''yalinkuku kumwanya wunde?'' sewage yalagavye, ''ukuva kubwana.22Iminsi myenshi yalagwa mumulilo kandi mumazi, kandi nukugeza kumwicha. kandi woyobhola kukola chochosi tubhonele ikigongwe aliko utufashe.''23Yesu yalamubwiye, ''ukabha wemeye? kila kimwe bhilayobhaka. kuwemeje.''24Ukuwo mwanya sewumwana alalila nukugamba,'' ndemeye! unfanshe ukwemela kwanje.''25Hiko Yesu yabhonye ikundi limwilukila iwabhu, yalamusivye umutima mubhi nukugamba, wewe mutima wanyabhulagi nu wukutumya, ndakusivye muleke, ntusubhile kwinjila iwage kandi.''26Alalila kunguvu amugola umwana nu mutima ulamuvamo. umwana yabhonekanye nkuwupfuye, niho bhenshi bhagavye, alapfuye,''27Aliko Yesu yalamtoye kukubhoko alamuvyula, umwana alahagalala.28Haya yesu hoyinjiye munzu, Abhigishwa bhage bhalamubhajije mnama, ''nikuki tatayobhoye kumukulako?''29Yalabhabwiye hityo ntibhiyobhola kumuvamo mpaka kumasabho.''30Bhalavuye haya nugucha Igalilaya. ntiyagomye umuntu wowose amenye hobhali,31Hko yala yigisha Abhigishwa bhage, yalabhabwiye umwana wa Adamu salosohozwa mumabhoko yabhantu, na bholomwicha holobha apfuye haheze iminsi yitatu yolozuka kandi,32Aliko tibhalomenye ayo, na bhachiyeko bhatinya kumubhaza.33Niho bhasohoye Ikaprenaumu. hoyali aakili munzu yalabhabhajije,''mwali hamubhazana amaki munzira''?34Aliko bhalaholagaye. aliko bhali bhahalila munzira nuwahe akuze chane.35Yalichaye hasi alahamaggara bhosi chumi na bhabhili hamwe.na yalagavye nabhene. ''halibho uwowosi anggomba ukubha(uwambele) agombaa ugutangula, hagombegwa abhe umuhelusi na abhe umukozi wabhosi.''36Yalatoye umwana mutoyi amusiga hagati yamabhoko yage, alagamba,37Uwowosi alomwakila umwana nkuwu kwizina dyanje, abha yakiye jewe gusa, alobha yakiye nuwantumye.''38Yohana yalamubhajije, ''yemwigisha twalamubhonye umuntu ayakulamo ibhisigo kwizina dyawe, tulamwankila hiko atatukwilikiye.''39Aliko Yesu yalagavye, simumwankile, hiko atauliho alokola ibhikogwa bhikuze kulizina yanje niho nkuwumwanya agambe ijambo libhi hejulu yanje.40Wowosi alintanya natwebwe alimulusate gwachu.41Uwowosi aloguheleza igikombe chamazi yukunywa alihamwe na kristo.nikwene andabhabwila ntiyolota ubhuholo bwage.42Uwowosi abhachumuza abha bhatoli bhanyemela jewe, hobhabhisole kukutekegwa, Ibhuye dyuguselako mwijoshi nukunugwa, (gutagwa) mwibhahali.43Akabha ukubhoko kwawe kwoguchumuza nuguche. nibhisole ukwinjila hagati yubhukomezi atakubhoko wokwinjira guchibwa ulubhanza ufishe amabhoko yosi hagati yumulilo ''wintazima.''44(Nufate: imisitali iyi, ''aholobha ivyunja zitafpa numulilo wutazima.''ndiwulimo ntiwulimo mwinakala zakela).45Hakabha ukugulu kwawe kukukoseleje, kuche. nibhisole iwawe ukwinjila mubhukomezi ulikimuga. kuliko kunugwa mwihukumu uli namaggulu yabhili.46Gumiliza uwo umsitari, ''ahotokwichwa ninyunja kumulilo wintazima, (ntilimo mwinakala zakela).47Hakabha idyiso dyawe dyokukoseleza likulemo. nibhgisole ukwinjila hagati yubhukomezi bwimana ulinidyiso limwe kuliko ukubhana amaso yabhili nukutabwa mukuzimu.48Ahali nivyunja zitologafpa, numulililo wutolokazima.49Hiko kila wumwe alohonjeshwa numulilo.50Umunyu nimusole (nimwiza) nkuko umunyu wutaye ubhudyohe bwawene, wogilante bwuhweze bhubheho kandi? mubhane umunyu mwali mwemwe nyene, aliko mubhane amaholo mwesi.''

Chapter 10
1Yesu alavaho aho kandi alagena mumkoa wabhayahudi nahantu imbele yumugezi Yorosani, nabhakolnye bhalamkwilikiye kandi.2Nabhafarisayo bhaziye kumgeza bhalamubhaza, ''nikwenega umugabho gabho ugutana numgole wage?''3Yesu alabhishula, ''Musa yagavye mkolente?''4Bhalagamba, ''Musa yalemeye alanika ukwemeza kwukulekana nukumuhamana umugolagole.''5''Nukugilango imitima yanyu igumye niho ihubhona yabhandikiye yemelantyo '' Yesu yalabhabwiye .6''Aliko ukuva intango yukulema, Imana yalemye umugabhogabho nu mugolagole.'7Kulintyo umugabhogabho alavahamwe na sewage nanyina wage achame afatana numugole wage,8Kandi abho bhabhili bhabha umubhili wumwe, kukwo sibhabhili kanddi bhabha umubhili wumwe.9Kulintyo icho asize hamwe imana Umuntu sagitanishe.''10Hobhali munzu, abhigishwa bhage bhalamubhajije kani kwilyo.11Alabhabwila,''uwowose alotana numugole wage nukwenda umugole uwundi, alobha hakola ubhusambanyi kuli wuya.12Umugolagole nawo alese umugabho ahakola ubhusambanyi.''13Nabho bhalamzaniye abhana bhatoyi abhakoleko, aliko abhigishwa bhalabhakankamiye.14Aliko yesu hoyamenyese ilyo, hihashimishijwe kwilyo alabhabwila, ''Nimubhalekule abhana bhatoli bhaze iwanje,kandi ntimubhache, kwuko abhalinkabha Ubwami bwimana nibwuwabhu.15Ukuli handabhabwila, uwowose atabhakila Ubwami bhimana nkumwana mtoli nukuli ntayobhola ukwinjila ukwinjila mubwami bwimana.16Kandi alabhatola abhana mumabhoko yage nukubhahezagila ahaye abhasigako amabhoko yage hejulu yabho.17Naho yatanguye ulugendo gwage umuntu wumwe yalamwilukiyena alafukama imbele zage, Alamubhaza ''Mwigisha mwiza, ngilente ngo yobhole guchula ukukomela kutahela?''18Na Yesu alagamba. ''kuki uhampamagala umwiza? ntamwiza aliho, nkilese gusa Imana nyene.19Ulayamenya amategeko ''siwiche, ntukole ubhuzenga, ntiwibhe, ntuvuge bhitali vyukuli, ntubhehe, mukenguluke sowawe na nyokowawe.''20Wuta umuntu alagamba, ''mwigisha aya yose ndayakenguluka nkili igikwelele.''21Yesu yalamulavye alamukunda. amubwila, ''ukeneye ikintu kimwe. ugombegwa uguze vyose vyubhanye ubhaheleze bhatiyobhola, kani ulobhawibikiye mwijulu, niho uze unkwilikile.22Aliko alalumba kwali yaya magambo yagavye. yalagiye wenenyene ali uwulumye kuko yali abhanye amahela menshi.23Yesu alalabha impande zose na alabhabwila abwigishwa bhage, ''Nikadyo bhigumye kubhatunzi kwinjila mubwami bhijulu!24Abhigishwa bhashangajwe kulayo magambo. Aliko Yesu alabhabwila kandi ''Abhana kobhili ibhigumye kwinjila mubhutwale bwimana.25Nivyoloshe kwingamia kulenga mwitobholo lyulushinge, huko umutunzi kwinjila mubwami bwijulu.26Bhalatangala chane bhalabwilana, "intyo ninde yokizwa"27Yesu alabhalabha nukugamba, ''kumuntu ntibhishobhoka, Aliko kubwimana. kuko kumana yose yalashobhoka.28"Petro atangula kuyaga nawene,"labha tulahevye vyose nukugukwilikila."29Yesu alagamba, "ukuli hanabhabwila mwemwe, ntawuliho yahevye Inzu, chanke Umusaza chanke Umwishiki, chanke Nyinawage chanke Sewage, chanke Abhana nu Lusi, kubwanje na kwijambo.30Wuko atololonka kijana gusumba ubhu Muntala: Inzu, Abhasaza, Abhishiki, Umuvyeyi,Abana, nu Lusi, kumagogwa, na Muntala yiza, nubhulavyi bhutahela.31Aliko bhenshi bhali bhintango bholobha bhimpelusi nabho bhimpelusi bholobha bhintango."32Hobhali munzila habhagenda Iyerusalemu, Yesu yali yabhalongoleye. Abhigishwa bhalatangaye, nabhaya bhalihabhakwilikila balatinye. niko Yesu yabhakuyeho hambavu bhaya chumi nabhabwili na alatangula kubhabwila ikilobhonekana iwage intya Hofi:33''Labha hatugenda mpaka Iyerusalemu, nu Mwana wa Adamu alasohozwa kubhatwale bhakuze, Nabhandika, bhamuchila ulubhanza afpe na bhalomutanga kubhantu Bhintala.34Bhalomukengela, bhalomuchuka Amate, bhalomukubwita Inkoni, nu kumwicha. Aliko umunsi Wagatatu alozuka."35Yakobho na Yohana, abhana bhazebedayo, bhalaje iwage nukugamba,"tulakugomba utugilile ichochose chotugusega."36Yalabhabwiye, Mgomba ndabhakolele iki?"37Balagamba tulekule twichale nawewe mubwela bwawe,wumwe mukubhoko kwawe kukudyo nuwundi mukubhoko kwawe kukubhenke."38Aliko Yesu alabhishula,ntimumenya icho musenga. mwoyobhola kungwela mkikombe cho ngwelamo chanke mwoyobhola Ulubhatiza ndobhatizwa?"39Bhalamubwila,''tulayobhola'' Yesu alabhabwila, Igikombe chongwelamo, mlakingwelamo.nubhatizo lyuko iwabho ntabhatijweko.vyolobhakundila.40Aliko wichala mukubhoko kwanje kukudyo chanke kukubhoko kwanje kukubhenke sijewe ntanga,Aliko nikwabhaya bhikobhuko iwabhu bhaze bhalateguliwe."41Bhaya Abhigishwa bhandi chumi hobhategeje aya, bhalatangula kubhalakila Yakobho na Yohana.42Yesu alabhahamagala iwage na alagamba, mulamenya kuko bhaya bhipfuza kubha abhatwale bhabhantu bhamatala bhalabhongoza,na bhantu bhabho bhikimazi bhalobheleka abhahalizwa hejulu zabho.''43Aliko ntibhigombezwa kubhantyo hagati yanyu.uwowose alogomba gukula hagati yanyu bhigombegwa abhe umkozi wanyu,44Nuwowose alobha uwa mbele hagati yanyu bhigombegwa abhe umukozi wa bhose.45Kuko umwana wa Adamu ntiyaje gukolegwa aliko gukola, nukwitanga ubwulamvi bwage hohobhaye abhandi abha wene kubhenshi.''46Bhaza Iyeriko. hoyali havaho Iyeriko na bhigishwa bhage nabhantu bhenshi, Umwana wa Timayo Batimayo ahumye asegeleza yaliyichaye hambavu yinzila.47Hoyategegeje ati ni Yesu winazaleti yalatanguye kwabhagana nukugamba "Yesu, umwana wa Daudi umbonele Ikigongwe!"48Bhenshi bhalamwami wuya Impumyi,bhahabhamubwila aholele aliko yalalize kwijwi lilenze, ''Umwana wa daud,i umbonele Ikigongwe!"49Yesu yalahagaze alabhalazimisha bhamzane. "bhalamuhamagala wuya Impumyi, bhabhagamba ati wikimazi! vyuka! Yesu ahaguhamagala."50Alata hambavu Ikoti dyage,aliluka chane, nukuza iwa Yesu.51Yesu alamwishula nukugamba, "ugomba ndagukolele iki?" wuya umugabhogabho wimpumyi alamwishula ''Mwigisha,ndagomba ukubhoa.''52Uesu alamubwila, "genda. umwizelo waawe wulagukijije." ahonyene amaso yage yachayabhona na alamukwilikila Yesu Mwibhalabhala.

Chapter 11

1Akokanya hobhaziye Iyerusalemu, hobhegeleje Ibethfage ni Bethania, Hagati hagati yumugongo wimizeituni, Yesu alabhatuma bhabhili mwabho bhigishwa bhage.2Yalabhabwiye, "Nimugene hagati yikijiji chegelanye natwebwe. kani mukomwinjiye umwo, mlomusangamo umwana wi puna yali atalakuligwa. mumutekulule mumuzane Iwanje.3Nuwowose abhabwila, 'kuki mkoze intya?, mugombegwa kugamba, Imana ilamugomba kanddi alamugalusa aha'."4Bhalagiye bhamusangaho Umwana Wi punda yugaliwe hanze kumudyanko wuli kwibhalabhala lili aha bhona, nabho bhalamugululiye.5Na mulabho bhantu bhali bhahagaze haya handabhabwila,mukoze iki, kumutekulula umwana wi punda uwo?"6Bhalamubwiye kuko Yesu yabhabwiye, na bhantu bhalabhaleka bhagende.7Abhigishwa bhabhili bhalamuzanye uMwana wi Punda iwa Yesu bhalashashe ivyambagwa vyabhu halugulu yage ili Yesu ashobhole kumulila.8Abhantu bhensi bhalashashe ivyambagwa vyabhu kwibhalabhala,abhandi bhalasasa amashabhi yobhachiye ukuva mumilima.9Bhaya bhagiye imbele yage na bhaya bhamulondeye bhalakomye akalulu,"Hosana! alahezagigiwe uwu ahaye azakwizina dyimana.10Bhuhezagigwe ubwami bhahaye bhuza iwadata wachu Daudi! Hosana kuwuli hejulu''11Niho Yesu yinjiye Iyerusalemu na yalagiye mulusengero alabha kila kintu. none, umwanya wali wugiye, yalagiye Ibethania hamwe nabho chumi nabhabwili.12Umunsi wakulikiye, umwanya wobhali bhahaye bhagaluka ukuva Ibethania, yalialininzala.13Alabhona igiti Chumutini chali namabhabhi yali yakulele, yalagiye kulabha koyoshobhola kulonka ichochose halugulu yage. N umwaanya hoyagiye kuwo ntiyalonnse ichochose ila ivyasi, kuko hali atali umwanya wumutini.14Yalabhabwiye ntya wowose alodya ichamugwa ukuva iwawe kandi" nabhigishwa bhage bhalategeza.15Bhalaziye Iyerusalemu, nawo yalinjiye mulusengero alangula kubhasohosa hanze abhahaye bhadandaza na bhahaye bhagula mulusengelo. alaahenagula Imeza zabhahaye bhakabhisha amahela nibhitebhe vya bhali bhahaye bhadandaza ubhukunde.16Ntawoyaalekuye uwowose ukwugula ichochose mulusengelo chali kiza chadandajwe.17Yalabhigishije alagamba,'' mbega ntidyandiswe, Innzu yanje yilokwitwa inzu yugusabhilamo amatala yose yose'? none mwayihinduye ukubha inkambi yabhahakanyi".18Abhatwale bhakuze nabhandika bhalategeje koyali ahaye agamba, nabho bhalalondeye inzila yukumwicha. nantyo bhalamutinye kukubhona ikivubha chali chikitangaza namigishwa yage.19Nakila mwanya kumuhumbo hasohoye,bhalagiye ahantu mumuji.20Hobhalibhazenzela mugitondo, bhalabhonye igiti chumutini chumye nukumizzi yage.21Petelo yalibhuse alagamba,'' Emana! Labha,igiti chumutini wowasivye wakumye.22Yesu yalishuye, nimubhane umwizero hagati yimana.23Nimwemele handabhabwila intya kila wubwila uwomugongo, vaho, ugwe wewe nyene mumazi, nukubha yali atabhana ubwobhamumtima wage aliko alemela ntya choyagamye kilokoleka, intyo niko imana ilokola.24Kulintyo handabhabwila ichochose. kila kintu chomusabha mubhaza kubhuwage, numwemele mulakiye, navyo bhilobha vyiwaanyu.25Umwanya wuguhagalala nugusabha, bhigombegwa ugutola ikigongwe chose chomufise kuwowosenukubha Imana yanyu yilimwijuluyibhabhonele ikigongwe namwemwe ivyaha vyanyu.26(Fata umusitari uwu,"mukabha mutatoye ikigongwe, nimana yanyu yomwijulu siyibhabhonela ikigongwe kuvyaha vyanyu" ntulimo mwikalatsi dyakela).27Bhalazye Iyerusalemu kandi na Yesu hoyali ahaye azenzela mulusengero, Amakuhani bhakuze, Abhandishi na bhatama bhalaziye iwage.28Bhalamubwiye,'' kubhushobhozi bhunde ukola amagambo aya?'' na ninde yaguhaye ubhushobhozi bhugukola aya?''29Yesu yalabhabwiye, "ndobhabhaza ikibhazo kimwe. nimubwile najewe ndobhabwila nukubhushobhozi bhunde bwonkola amagambo aya.30Mbega ulubhatizo gwayohana gwavuye mwijulu chanke gwavuye mubwana bhabhantu? nimunyishule."31Bhalahanulanye mulibhene bhananilanwa nukugamba, "tukabha tugamye ukuva mwijulu, alogamba, kuki none mtamwemeye?'32Aliko tukabha tugamye, ''ukuva kumwana wumuntu, Bhalabhatinye abhantu, kuko bhose bhafashe kwiko Yohana yali Umuntu abhona.33Niho bhamwishuye Yesu nukugamba, ''situmenya.niho Yesu yabhabwiye, kandi jewe sindabhabwila nubhushobhozi bhunde nddayakola amagambo aya.

Chapter 12

1Kandi Yesu yalataguye ukwigisha kukimenyesho agamba, umuntu yalateye umulima wimizabibu, alauzitila alayabha ichobho chukuvunika amagwa. alubhaka umunala kandi alapangisha wa mulima wimizabibu kubhalimyi bhimizabibu. kandi alagenda ulugendo lwakulele.2Umwanya hoyasohoye, yalamutumye umkozi kandi kubhalimyi bhimizabibu ukwakila kuva mumatunda yumulima wimizabibu.3Aliko bhalamufashe, bhalamukubhita, bhalamwilukana atakintu afishe.4Alatuma kandi umukozi uyundi, bhalamukungula mumutwe naa kumukolela amagambo yinsoni.5Yalasubhiye alamtuma uyundi, umwe bhalamwicha, bhalabhakoleye abandi bhenshi amaagambo nkayo, bhabhakubwita na bhenshi nukubhicha.6Yalasigaye numuntu wumwe wukumulungika, Umwana akundwa. Nawo yali wimpeluka yalungiswe iwabhu. avuga, "bhalamwubhaha umwana wanje.''7Aliko abhapanze bhalahanulana bhene kuli bhene, uyu niwo umuchuji, nimuze tumwiche, na ubhuchuji bhubha bwuwachu."8Balamufashe bhalamwicha bhalamuta hanze yumulima wimizabibu.9None alokoliki mwene umulima wimizabibu?aliza nukubhicha abwalimyibhose bhimizabibu na aloheleza abhandi umulima wimizabibuabhani.10Ntimulasoma ulwandiko ''Ibhuye dyanswe nabhubhasi libhaye ibhuye dyahambavu.11Ili livuye Kumana, kasndi litangaje mumaso yachu."12Bhalalondeye kumufata Yesu, aliko bhalabhatinye bhishengelo, kuko bhalibhamenya yalavuze ibhimenyeso hejulu yabhu. Intyo bhalamulese nukwigila.13Kandi bhalabhatuma abhafarisayo na Maherodia bhage kumutega kumagambo.14Hobhasohoye, bhalamubwila, "Mwigisha, tulamenya kwiko utumva ambwile yoyose kandi ntuwelekana ugupendele hagati yabhantu. uligisha inzila yukuli Yimana. None! nukuli ukuliha ikodi kulikaisari chanke kaye?15Aliko Yesu yaalamenyekeje ubhunafiki bwabhu alabhabwila, nikuki hamungelageza? nimumpe Idinari nshobhole kuilabha."16Bhazana yimwe Iwa Yesu, alabhabwila, ''none ululuhanga niguwande kandi ivyandiswe bhilaha nivyuwande? bhavuga, "YuwakaIsari."17Yesu aalabhabwila, "mumuhe kaisari ibhintu vyuwakaisari Imana ibhintu vyimana." bhalatangala.18Niho amasadukayo, bhavuga ntakuzuka, bhalamugiliye bhalamubhaza, bhalagamba,19"Mwigisha, Musa yalatwandikiye intya akabha mwenewabhu wumuntu agapfa na alasiga umugole inyuma yage, aliko atasize abhana, umuntu alomtwala umugole wa mwene wabhu, nukulonka abhana kungune ya mwene wabhu.'20Haliho bhenewaabhu Idwi, wambele yalatwaye umugole ahweza alafpa, ndiyasiga Umwana.21na wagatatu habhukonyene.22Nawi Dwi alafpa atasize Umwana. hanyuma numugole alafpa.23Mumwanya wukuzuka, hobholobha bhazugwa kandi, none yolobha umugole wuwande? none bhaya bhenewaabhu Idwi bhali bhagabho bhage."24Yesu alabhabwila, "none iyosiyo kwamba mlabheshwe ila nikomtamenya isomwa wala inguvu zimana?"25Akanya kukuzuka ukuva mubhafuye ntibhalolongoza wala ukwendana ila bhalobha nkamalaika bhomwijulu.26Lakini uguhusu abhafuye bhalozuka none ntimusoma ukuva mugitabho cha musa hagati atia zipolo ngeneimana yagamzye nukumubwila, 'Jewe nimana ya ibrahim, nimana ya isaka, nimana ya yakobo?'27Wene simana yabhafuye, ila wa bhakomeye. nukuli mlatagise."28Wumwe umwanishi yalaziye alayategeza amagambo yabho yabhonye kukoyesu yabhahinduye neza. yalamubhajije none nitegeko linde ilikwiliye kuliko izizose?"29Yesu yalamwishuye, "iliyo yamuhim niyi. "tegeza, israeli, umukulu imanayachu umukulu ni wumwe.30Lakini umukunde umkulu imana yawe, kumwoyo wawe wose, na kumtima wawe wose, na kubwenge bwawe bwose, na kunguvu zawe zose.'31Itegekeko ilyakabhili nili, nilizima umukunde umtulanyi wawe nkuko wikunda wewe nyene.' ntayindi itegeko yisumbaiyi."32Umwandishi alabamba, "neza umwigisha! ugamvye ukuli kwamba mungu ni wumwe, na kwamba ntawundi.33Kumkunda nyene kumtima wose, nukubweghe bwose nu kunguvu zose, nugukunda umutulanyi kawewe nyene, nibhigombegwa gusumba inshikanwa yigichanilo."34Umwanya Yesu habhoneye atanze inyinsu yubweghe, yalamubwiye, "wewe ntuli kulele nubwami bwimana." Kuva ngaho ntawundi yasubhiye kumubhaza Yesu ikibhazo chochose.35Yesu alabwishula, umwanya hoyali yigisha mwiHekalu, alavuga, " None! abhandika bhavuga kuko kristo aluMwana wa Daudi?36Daudi mupwemu, yalavuze, 'Data yalavuze kulidata wanje, nuwichale mukubhoko kukudyo kwanje, kugila ndabhashile abhansi bhawe hejulu yamagulu yawe,'37Daudi yamuhamagaye kristo, 'Data' None! numwana wa Daudi kungene yinde?'' nikonganilo lilamtegeza kumunezel wunini.38Mumigishwa Yesu yalabwabwiye, "Numwiyubhale namigishwa Yabhandika, bhagomba gutambula ninkanzu zileshe nugukezwa mumasoko39Nukwichala kubhitebhe vyabhakulu Mumasinagogi numuminsi mikulu muhantu habhakulu.40Kandi bhadya munzu zabhafpakazi kani bhasenga amasengo yareshe kwabhantu bhobhabhona. Abhabhantu bholochiligwaa ulubhanza lunini."41Aho Yesu yalichaye hasi hofi yinkoko yinshikanwa mwihekalu; yaliko alabha abhantu bhahayebhatanga munkoko. Abhantu bhensi bhabhatunzi bhalatanze ikigero kinini chamahela.42Niho umugolagole wumufpakazi wumukene yaziye nugutanga ibhisate bhibhili, kwinyungu yisenti.43Aho Yesu alabhahamagalaabhigishwa bhage abhabwila, " numwizele haandabhabwila, umufpakazi alatanze ikigelo kinini gusumba bhose bhatanze munkonko yinshikanwa.44Kwiko bhose bhatanze kuvana nubwinshi kwabhiya vyobhabhanye. Aliko uwu umufpakazi, atanze amahela yose yalagombegwa gukolesha mubhuzima bhage.

Chapter 13
1Yesu hoyali atambula kuva Mwishengero, wumwe mubhigishwa bhage alamubhaza, Mwigisha, labha aya mabhuye yigitangaza na Mazu"2Alamubwila, ulabhona aya Mazu manini? ntanibhuye naalimwe lilosigala hejulu yilindi litolotabwa hasi."3Nawo hoyali yichaye hejulu Yumusozi wimizeituni iyuma yishengero, Petro, Yakobo, Yohana, na andrea bhalamubhaza bhinyegeje,4Tubwile aya magambo yolabha dyali? nikiki ichelekano chaya magambo ukubhonekana?"5Yesu yalanguye kubhabwila, nimubhe maso ati umuntu wowose ntabhatagishe.6Bhensi bholoza kwizina yanje, bhgamba jewe nije, nabholobhatagikisha bhensi.7Homlotegeza ingwano nukuvugangwa Kwi gwamo ntimutinye ayo magamba ntimutinye ayo magambo bhilakwiliye ukubhonekala, aliko akanya ntikalashika.8Ikihugo kilokwitalika intanya nikindi kihugo. Nubwami intanya nubwami. holobhaho ibhidedemezo ahantu hatanye tanye, ni nzala. Iyo niyo ntango yubhubhi.9Nimubwe maso hobholobhatwala mpaka mumabhalaza, mulokubhitwa muma Sinagogi. mlohagalichwa imbele yabhaganze na bhami kunana yanje kubhaliho iwabhu.10Aliko Ubwami bhulovugwa kubhihugo vyose.11Hobholobhafata nukubhalubhula, ntimutinye kwakiyachukomulovuga. mulakokanya. mulabhaza nikiki chukugamba ntihalobha mwemwe mlogamba nkilesye Ipwemu yela.12Mwene wabhu alomubhulanya bwenewabhu ukufpa sewage numwana wage.abhana bhalohagalala intanya nabhasewage nu kutela bhahwele.13Mulogawa nachitwa muntu kunandda yi Zina dyanje. aliko uwulogumisha ukugeza kumpegwa, uwo muntu alokizwa.14Homulobhona ibhigayisho vyobhononyi lihahagaze haya holitakwiye kuhagalala(luwusoma ayamenye) niho abhali Yuda bhilukile Mumisozi,15Nawo uwulihejulu Yinzu, ntashoke hasi Yinzu kadi kutola chochose kilihanze,16Nuwuli Kumulima ntagaluke kutola umwenda wage.17Aliko bhalahumiwe abhobhagolagole bhalimokubhili kumwe na bhaya bhonsa mulizo minsi!18Nimusenge ntiyabhoneke akanya kimbeho.19Kuko halobha amagogwa manini, yataligize kubhoneka, ukuva imana yilemye igihugo, ukugezantya, ekaye nankantyo ntibhizakubhoneka kandi.20Ukugeza hodatabhuja alokehesha imisi ntamubhili wulokizwa, aliko kunanda yabhateguye bhalochagula, alokehesha imisi.21Mulakokanya Umuntu wowose akabhabwila, labha kristo alaha! kandi labha ali haya! ntimwemele.22Kuko abhakristu bhubhubheshi bhalobhoneka bhalotanga ivyelekano vyukulumba, ukugilango bhabhabhehe, ukugela nakubhateguliwe.23Nimubhe maso! nzandabhabwiye ayayose akanya katalashika.24Aliko akanya kamagogwa mwizo misi, kubha lilasigwa kumwilima, Umwezi ntiwulomoleka urumoli kandi.25Inyonyori zilokoloka kuva mukilele, ningoga zilimwijulu zilonyiganga.26Niho bhalomubhona umwana Adamu ahaye aza kuva mubhiho. kungoga zinini nu bwela.27Niho alotuma abhamalaika bhage nukubhakonganya hamwe abhateguwe bhage kuva ukuva impande zose. zikulu zine zikihugo kuva kuluhande ukugeza kulundi luhande gwisi.28Kukiti nimwigane. nkakuya kwibhabhi lishobhola kutola nukusinga kwamabhabhi yage. niho mulomenya ati ichi lilihofi.29Niko bhili, homulobhona aya magambo yabhonekanye, mumenye yuko alihofi, nu mudyanko.30Nukuli mpandabhabwila, ululuvyalo ntilulohita aya magambo yatalabhoneka.31Ijulu ninsi zilahita, aliko amagambo yanje ntiyalovaho nakatoyi.32Aliko kuluwomunsi kandi mliyonsa, ntawulomenya kan bhamalaika bhomwijulu kandi Umwana aliko Data.33Nimubhe maso, labha, kuko ntimumenya akanya kande yalobhoneka(Gumisha: uwumulongo, ubweuwitwalilika nimulabhe nukusenga kuko ntiwuli vyateguwe muvyateguwe).34Ninkumuntu ahayagenda ulugendo: akaleka inzu yage, nukusilaho umukozi wage ukubha umuganze winzu, chitwa wumwe nikikokwa chage.nukumubwila umuhagalikizi abhe maso.35Kulintyo nimubhe maso! kuko ntimumenya Databhuja halogalukila imuhila, vyoshobhoka nikumuhumbo kani ijolo lilengelanye. akanya kinzogolo yibhika kandi mukitondo.36Akabha aziye honaho ntasange ulaye.37Kiya chohagamba iwawe ndakigamba kulichitwa muntu: nimugumishe"!

Chapter 14

1Hali iminsi yibhili gusa ipasaka yivuyeho nimikate yitalimwihamila. Abhakuhani bhakulu na bhandisi bhalibhalondela ingene bhamfata Yesu kukumubhonela nukumwicha.2Kuko bhalagavye, "sakanya kisugukulu, abhantu ntibhazane ingwano."3Akanya Yesu hoyali Ibhesania imuhila iwa Simoni mkoma, hoyali agendda kumeza, umugolagole wumwe yalaje iwage alinichupa ya malashi yinarido nsole yizivye chane, yalamenye ichupa alalisuka hejulu yuMutwe wage.4Aliko haliho abhantu bhamwe, bhagaye. bhalabwilana bhene na bhene bhagamba, "Ninda yinde yubhu bhononyi?5Uwumumoto wogujijwe ugusumba idinari amajana yatatu, bhakahabwa abhakene abho bhalamukankamiye.6Aliko Yesu yalagavye, "Nimumuleke wenenyene. kuki muhayemumugola? Akoze ijambo lisole iwanje.7Imisi zose mulikumwe nabhatishobhola, nakanya komugombeyemo mwoshobhola kukola lisole iwabhu, aliko ntitulikumwe imisi zose.8Alakoze kiyachashobhola: alasize umubhili wanje amavuta kunanda yukuzika.9Ukuli mpandabhabwila, chitwa hantu hubhutumwa bhuluvugwa mgihugo chose, kiyachoyakoze uwumugolagole kilavugwa kubwibhuzyo.10Hanyuma Yuda iskariyote, wumwe mubhaya chumi nabhabwili, bhalagiye kubhakulu bhabhakuhani agomba amusige iwabhu.11Akanya abhakulu bhabhakuhani hobhategeje idyo. bhalashimye bhalamlaganila kumuha amahera. Alatangula kulondela akanya amusige iwabhu.12Kumunsi wambele wimikate yitalimwiamila, hobhatanga Intama yiPasaka, Abhigishwa bhage bhalamubwiye, ugomba tuigende hehe kutegula uye Ipasaka?"13Alabhatuma abhigishwa bhage bhabhili nukubhabwila nimugende Imujini, numugabhgabho yeguye umhange alabhonana namwemwe. mumukulikile.14Inzu yalokwinjilamo, mmukulikile mumubwile nyene Inzu, Umwigisha agavye,, "kilihe ichumba chabhalazi honolila Ipasaka nabhigishwa bhanje?"15Alabheleka ichumba choharuguru kinini kibheleye kiteguwe imutegule kwibwuwachu haya."16Abhigishwa bhalavuyeho bhalagenda Imujini; bhasanze kuyakoyabhabwiye alikobhili, bhalategula Ipasaka.17Akanya hageze kumhumbo, yalaje kumwe, nabhaya chumi nabhabwili.18Naho bhalibhegeleje kudya Yesu yalagavye ukuli mpandabwabwila wumwe mulimwemwe ahaye adya hamwe najewe alonkolelanabhi."19Bhose bhalabhabhaye, wumwe kuwundi alamubwila, nukuli sijewe?"20Yesu yalishuye, alabhabwila niwumwe mulabha chumi nabhabhili hagati yanyu, wumwe ahaye adimba ikibhege mwibhakuli hamwe naje.21Kuko Umwana wa adamu alagenda nkuko yandikiwe hejulu yage.Aliko alahumiwe umuntu wuya ukulengela iwage umwana wa adamu aloteswa! hobhaye neza chane kwuwo muntu atovuzye."22Nahobhalihayebhadya, Yesu yalatoye umukate, alawufuhula, alamatula alabhaha agamba nimutole uwu mubhili wanje."23Alatola ikikombe, alashimila, alabhaheleza bhose bhalakig'welako.24Yalabhabwiye aya malaso yanje yisezelano amalaso yaseseka kiunanda yabhenshi.25Nukuli mpandabhabwila, nsikinywa kandi hagati yuluvyalo gumzabibu kilesye wuya musi honndog'wa mubwami Bwimana."26Bhamanza kulilimba ulusumu bhalagiye hanze Kumusozi wimizeituni.27Yesu yalabhabwiye,mwese mlokwitanga kulele najekunaa yanje, kukobhilandiswe ndamukubhita umwungele ni Ntama zisambagane.'28Aliko mkanya kukuzuka kwanje, Ndabhalongolela Igalilaya."29Petro alamubwila, "naho bhose bhokuleka , jewe sidakuleka."30Yesu alamubwila, nukuli mbandakubwila ilijolo, izogolo yitalabhika kabhili, ulobha wampakanye ingele gatatu."31Aliko Petro yalagavye, nahobwikwiye ukufpa hamwe nawe sindakuhakana." Bhose bhatanze akalagano kayayene.32Bhaziye ahantu hitwa Igethsimane, Yesu alabhabwila abhigishwa bhage "Nimwichale aha akanya hayesali."33Alabhatola Petro, Yakobo, kumwe na Yohana hamwe nyene, alatangula kubhabhala nukugoleka chane.34Yalabhabwiye, ndinumubhabhalo chae ukugeza gufpa nimugume aha mwitegule."35Yesu alagenda imbele katoyi, alagwa hasi, alasenga agasanga bhishobhoka iki kigende hambavu.36Yalagaavye, 'Aba' Baba amagambo yose iwawe yalashobhokana. nkulilaho ikikombe. Aliko sikongomba jewe aliko kugomba wewe.''37Yalagaluse asanga bhalaye alamubwila Petro Simoni, mbega ulalaye? tushobhola kubhamaso isaa na yimwe?38Nimwetegule msenga ntimze kwinjila mumagelagezwa ni kwene inkebhe yilemela aliko umubhili wuliubwobha."39Yalagiye kandi kusenga agamba, amagambo yaya nyene.40Yalaje kandi asanga bhagihuniye kuku amaso yabhu yaliyalemeye nukutamenya chuko bhomubwiye.41Yalaje katatu abhabwila," Muchalaye nukuluhuka? bwilakwiye akanya kalashitsye labha umwana wa Adamu balogoleka mumabhoko yabhanyavyaha.42Nimvyuke, tugede. labha wuya angoletsye alihofi."43Mukanya kukoyaliakihaye ayaga, Yuda wumwe mwabhaya chumi nabwabhili yalasitsye nivubha kinini chabhantu kivuye kubhakulu bhabhakuhani, Abhanditsyi nabhazehe bhafishe ibhipanga na mahili.44Akonganya umubhi wage yaliyabhahaye ichelekano agamba, wuya wiko ndonunusa, niwo mlofata nukumtwala mubhasilikale."45Akaya ho Yuda hoyasisye, alalengelana iwa Yesu alagamba, "Mwigisha" achako alamununusa.46Bhachako bhalamusiga mubhasilikari bhalamufata.47Aliko wumwe mulibhene yaalahagaze hofi nawo yalatoye ulupanga gwage alamtema umukozi wa Kuhani mkuu. alamchaa ukutwi.48Yesu alabhabwila mjekufata nibhipanga namahili nkumulavya?49Ndalindihamwe na m,wemwe ndigisha mwishengero ntimwafashe. ililikolese kukukwiza ivandiswe.50Nabhaya bhose bhalikumwe na Yesu bhalamlesye bhaliluka.51Ikikwelele wumwe yalamukwilikiye, yaliyambaye ishuka gusadyoyali yifuse hose bhalamufashe.52Yalabhinyugutuye alasiga ishuka alilukanga aligusa.53Bhalamulongoje Yes iwakuhani mkulu. haya bhalakonganye hamwe kumwe nabhakuhani bhakuze bhose, Abhazehe Ahandisyi.54Petro nawo yalamukulikiye Yesu kulele, ukuja kulubha gwa kuhani mkulu. yalichaye hamwe nabhasilikale bhalihamwe numulilo bhahaye bhota bhalonke ivyuya.55Akokanya Abhakuhani bhakulu bhose nibhalaza dyose bhalibhalondela ubwaliho hejuru ya Yesu bhabhone kumwicha aliko ntibhabhulosye.56Kuko abhantu bhenshi bhalazanye ubwaliho bwubhubweshi hejulu yage, aaliko ubwalihobwabhu bhalibhutasa.57Bamwe bhalahagaze nukuzana ubwaliho bwubhubweshi hejulu yage bhagamba,58''Twalamutegeje agamba, 'dyadyonona Ishengero dyakozwe kumabhoko, mumisi yitatu dyadyubhaka ilinddi litubhasye kumabhoko.'''59Alikonubwaliho bwabhu bwalibhutasa.60Kuhani mkulu yalahagaze hagati yabhu alamubhaza Yesu ati tinfishe impindulo? Abhabhantu bhahaye bhavuga iki hejulu yawe?61Aliko yalaholeye ndiyahinduye dyodyose umukuhani alamubhaza kandi, "ati wewe niwe ulikristo umwana wuwafuhuwe?"62Yesu yalagavye, "jewe nije na mulabhona Umwana wa Adamu yichaye mukubhoko kubhudyo kwingoga aza mumaho yomwijulu."63Kuhai mukulu yalatabhuye Inzambagwa zage alagamba ati tuchagomba ivyaliho?64Mlategeje ukwokwavuze. mwemwe mubhona inte? bose bhalamuhukumye nkawumwe akwiliye kufpa.65Bhamwe bhalangula kumuchuka amate bhalamufundikila uluhanga bhalamukubhita nukumubwila. "tulagulile!" abhakulubhalamtwala kumukubhita.66Nawo Petro hoyali akili hasi mlubha, umkozzi wumwe wabhakobwakobwa bhawakuhani Mkulu yalaziye iwage.67Yalabhonye Petro hoyaliahagaze ahaye yota umulilo awo yalamulavye kukumwegelanya ahweza alagamba, nawe kandi waze ulihamwe na Yesu, winazareti."68Aliko yalanze, agamba,"simenya kandi simenya hejuru hicho chuhevuga! yaheje asohoka hanze mulubha.(gumisha uwu mlongo Inzongoro ilabhika ntiwuli muvyateguwe kale)69Aliko umukozi wumugolagole haya yalamubhonye alatangula kubhabwila kandi bhaya bhalibhahagaze haya uwu Muntu ni wumwe mulibhene!"70Aliko yalahakanye kandi. akanya katoyi bhaya bhalibhahagaze haya bhalibhamubwila Petro ati nukuli wewe niwumwe mlibhene kuko nawe Ulimugalilaya."71Aliko yalanguye wene nyene hefpo yukuhumigwa nukulahila, "simenya uwu Muntu womhaye mugamba."72Inzogoro yilabhika ubhakabwili.Petro ahweza alibhuka amagambo yiko Yesu yamubwiye: "Inzogoro yitalabwika bhakabwili, ulampakana inngele gatatu." yachiye agwa hasi alalila.

Chapter 15

1Mkindo kale abhakulu bhabhakuhani bhalahuye kumwe na bhazehe nabhandisyi ni bhalaza dyose dyabhazehe. bhazama bhalamubhoha Yesu bhalamtwala iwa Pilato. Pilato alamubhabhaza "wewe ulumwami Wabhayahudi?"2"Alamwishula, "wewe ulwgavye idyo."3Abhakulu bhabhakuhani bhalagamba imbulano nyensi hejulu ya Yesu.4Pilato alamubhaza kandi, ntuwishula dyodyose? ntubhona ayukobhahaye bhakubhulanya kumagambo menshi?5Aliko Yesu ntiyamwishuye Pilato, kulintyo yalaluvye.6Kovyalibhili kumunsi wisikukulu bhalugulila umbohwe yimwe, yobhoseze.7Haliho abhonoyi mwibhohelo, hagati mubhichanyi bhahaye bhakolela vyobhakoze. Halihumuntu wumwe yaliyitwa Baraba.8Ikidudi chalaje iwa Pilato kumusabha akole kakuya kovyalibhikoleka kale.9Pilato alabwishula agamba, mugomba dabhugulile umwami Wabhayahudi?"10Kuko yalamenyekeje ati ninana yi shavu abhakulu bhabhakuhani hobhamufashe Yesu nukumuzaa iwage.11Aliko abhakulu bhabhakuhani bhalateye ikidudi chabhantu ukuvuza indulu kwijwi ati niyugululigwe Baraba intanya na nyene.12Pilato alabwishula kandi agamba, "Ndamukoleshe iki umwami wabhayahudi?13Bhalavuza indulu kandi "muhiikihano!"14Pilato alagamba akoze linde libhi?" aliko bhagumishije kuvuza indulu chae chane mugoletsye".15Pilato yagovye kubhashimisha abhantu alabhugulila Baraba. alamukubhita Yesu ingage aheza alamtaga ngo agoleke.16Bhaasikari bhalamlongoza mugubha(luli munkambi) bhalakonganye hamwe ikidudi chabha silikali.17Bhalamwambika Yesu inkanzu yizambarau, bhalazyibha ulugoli gwamahwa bhalamwambika.18Bhalatangula kumuchecha bhagambaa amaholo umwami Wabhayahudi!"19Bhalamukubhita mumutwe numusunu bhalamuchuka amate. Bhalafukama imbele yage kukumukenguluka.20Bhamaze kumuchecha, Bhalamwambula ya nkanzu yi zambalau nukumwambika imyenda zage bhalamsohosa hanze bhagenda kumugola.21Bhalamufata uwuhita amufashe uwuvuye mundimo ahaye aja mumuji. Yitwa Simoni mkrene ( sewege wa iskanda kumwe naa Rufo); Bhamulazimisha yegule umusalabha wa Yesu.22Abhasilikali bhalamtwala Yesu ahantu hitwa Igoligota( hasigugwa ti nahantu hitwa Ivuvu dyumutwe)23Bhalamuha izoga yitelanyije na manemane, aliko ntiyang'oye.24Bhalamugolesye bhalagabhula imyenda yage, kukuchagula ikisate kimwe chitwa umusilikale25Nkukumasa yatatu yikitondo hobhamugoye.26Bhalasiga ulubhano hejulu yage gwandiswe imbulano, umwami Wabhayahu."27Bhalamugiliyenabhi kumwe nabhalavya bhabhili wumwe kuluhande gukudyo uwuni ukubhafpu kwage.28(Gumisha uwu mlongo nivyandisye yalakwizwa yavuzwe" ntiyalimtelo yalanguye).29abhalichala haya bhalamtusye, bhalanyigagiza imitwe yabhu bhagmba, "Ehe! wewe ulohongolola Ishengero nukudyubhaka kumisi yitatu,30Niwikize wewe nyene ushoke hasi kuva kumusalabha!"31Kungene yiya nyene abhakulu bhabhakuhani bhalamuchecha bhagambana, hamwe naBhandisyi bhagamba, yalakijije abhadi aliko ntashobhola kwikiza wenenyene.32Kristo Uwami waBhisraeli, shoka hasi none kuva kumsalabha, kuko twobhana nukwemela." nabhaya bhagowe hamwe na nyene bhalamugoye.33Hageze amasa yatatundatu, umwilima walaje kusi yose ukugeza isaachenda.34Akanya kisachenda, Yesu yalavugije indulu kwijwi linini, Eloi, Eloi lamathabakitani? bhimenyesha ti Mana yanje Mana yanje kuki undesye?"35Nabhaya bhalibhahagalaze hobhategeje bhalagamba "nimlabhe ahayeahamagala Eliya."36Umuntu wumwe alilukanga, alazuza isiki mwisiponji ukuyiga hjuru yigiti chumusunu, alamuheleza any'we wumwe alagamba, lekatulabhe ko Eliya kwaza kumushosya hasi."37Aheza Yesu alalila kwijwi linini alafpa.38Ikipapi chishengero kilastuka ibhihande bhibhili ukuva hejuru ukugeza hasi.39Umtalamu wumwe yalahagaze alabha iwa Yesu, hoyabhonye afuye kwayiya ingene, alagamba, nukuli umuntu yali Umwana wimana."40Haliho kandi abhagolagole bhalibhalabha bhalikulele. mulibhene haliho Mariamu Magarene, Mariamu(nyina wage wa Yakobho mtoyi wa Yose) kumwe na Salome.41Akanya hoyali Igalilaya bhalamukulikiye nukumukolela. Nbhandi bhagolagole bhensi bhalakulikilanye kandi mpaka Iyerusalemu.42Hohali ali kumuhumbo, kuko halialakanya kitegulo, umusi hatalabha Isabhato,43Yusufu wi Alimathaya yalaje haya. yaliikigabho chibhalaza akengulukwa. umuntu ategeye Ubwami bwimana. kugoga zose alagenda Iwapilato, kusega umubhili wa Yesu.44Pilato alategula kubhona Yesu aza yafpuye; alahamagala uwukengulukwa alamubhaza ti Yesu azeyafpuye.45Amaze kulonka ukuli ukuva kuli wamtegesyi ati alafpaye, yalamulekuye Yusufu kuwutola umubhili.46Yusufu yaliyaguze isanda, alamshosya kuva kumusalabha, alamtekela mwisanda, nukumusiga mwikaburi dyalidyakwibwe kwibhuye. aheza alalizungulusya ibhuye kumudyanko kwi nyasi.47Mariamu magdarena kumwe na Mariamu nyinawage wa Yose bhalabhonye ahantu huko yazichwe Yesu.

Chapter 16
1Akanya Isabhato yimaze kuhela, Mariamu na Mariamu nyina wa Yakobho, kumwe na Salome, bhalaguze umumumoto msole, bhagomba kuja kumusiga amavuta umubhili wa Yesu kuanda yukuzika.2Mukitondo kale umusi wa mbele wi juma, bhalagiye idya kwi kunyasi akanya izubha lilosye.3Bhalagambana bhene kwa bhene, "ninde atugalulila ibhuye kubhuwachu kotokwinjila mwiyasi?Akanya hobhalavye, bhabhonye umuntu aza yagalagaje ibhuye, nadyo dyalilinini chane.5Bhalinjila mwikabhuri bhalabhona ikikwelele yambaye imyenda zela, yichaye ululuhande kwubhudyo bhalatangala.6Alabhabwila, "Ntimutinye, mlondela Yesu, wi nazareti yagolesye. yazusye ntawulaha. labha ahantu hobhali bhamusize.7Nimugende mubhabwile abhigishwa bhage kumwe na Petro ati alabhalongoleye ukugenda Igalilaya. idya mulamubhona, nkukuya koyali yabhabwiye."8Bhalavaho bhilukanga kuva kunyasi; bhahaye bhadedemela nukulumba. ntibhagavye dyodyose kumuntu wowose kuko bhalatiye chane.9(Gumisha: muvyandiswe vyatanguye ntibhifishe Marko 16:9-20) kale umunsi wa mbele amaze kuzuka, yalabhonekanye kubwambele iwa Mariamu magdarena nawo ukuva iwage yalamukuye ibhisigo idyi.10Yalagiye ukubhabwila bhaya bhali hamwe nanyene, akanya hobhali bhayinze bhahayebhalila na mosozi.11Bhalunvikije ati alakomeye nukubhoekana aliko ntibhamwemeje.12(Gumisha: mwayobhanditsye kubwambele ntizifishe marko 16:9-20) Hyuma yayo alibhonekeza kugee zitanye kubhandi abhanntu bhabhili hobhali bhavuye kuzenzela mukihugo.13Bhalagiye kubhabwila abhagishwa abhandi bhasigaye, aliko ntibhemeye.14(Gumisha: mwiyobhandisye kale nta Marko 16:9-20) Yesu nihaho alibhonekeza kulibhaya chumi nawumwe hobhalibhichaye kumeza, alabhakankamila kukutemezaa kwabhu nukuguma kwumutima kunanda yukutemeza bhayabhamubwonye amaze kuzuka kuva mubhafpuye.15Alabhabwila, nimugede mukihugo chose nukuvuga ubhutumwa kubhilemwa vyose.16Wowose yemeje nukubhatizwa alakizwa, wuya nawo atemeje alokahamwa.17(Gumisha: ibhivyandiswe kale ntibhifishe Marko 16:9-20) ibhivyelekano bhilokulikilana a bhose bhemeje. kwizina dyanje bhalokulamo ipwemu mbi. Bhalogamba kungambo nshasha.18Bhalofata inzoka kumabhoko yabhu, nahobhong'wa ikintu chochose chukwicha ntakokibhagila. Bhalosiga amabhoko kubhagwaye, nabho bhalokomela".19Databhuja amaze kugamba na bhene alatwagwa hejuru Mwijuru kandi yichaye mkubhoko kwubhudyo kwiMana.20Abhigishwa bhalagenda kutanga ubwaliho chitwa ahantu, Akannya DData bhuja ahayeakola ibhikogwa abhene nukumenyesha ijambo kubhitangaza nivyelekano bhikulikilana na bhene.